



**Межправительственная
научно-политическая платформа
по биоразнообразию и
экосистемным услугам**

Distr.: General
21 January 2016

Russian
Original: English

**Пленум Межправительственной научно-политической
платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам
Четвертая сессия**

Куала-Лумпур, 22-28 февраля 2016 года
Пункт 5 а) предварительной повестки дня*

**Программа работы Платформы: тематическая оценка по вопросам опылителей,
опыления и производства продовольствия**

**Резюме для директивных органов тематической оценки по
вопросам опылителей, опыления и производства
продовольствия (результат 3 а))**

Записка секретариата

Исправление

- 1. Рисунок РДО.1: Глобальное разнообразие диких и культивируемых опылителей**
Заменить рисунок РДО.1 (стр. 8) приведенным ниже рисунком РДО.1.
- 2. Стр. 12**
В конце раздела А вставить приведенный ниже рисунок РДО.3.
- 3. Рисунок РДО.6: Положение таксонов диких опылителей согласно Красному списку
Международного союза охраны природы (МСОП)**
Заменить рисунок РДО.6 (стр. 15) приведенным ниже рисунком РДО.6.

* IPBES/4/1.

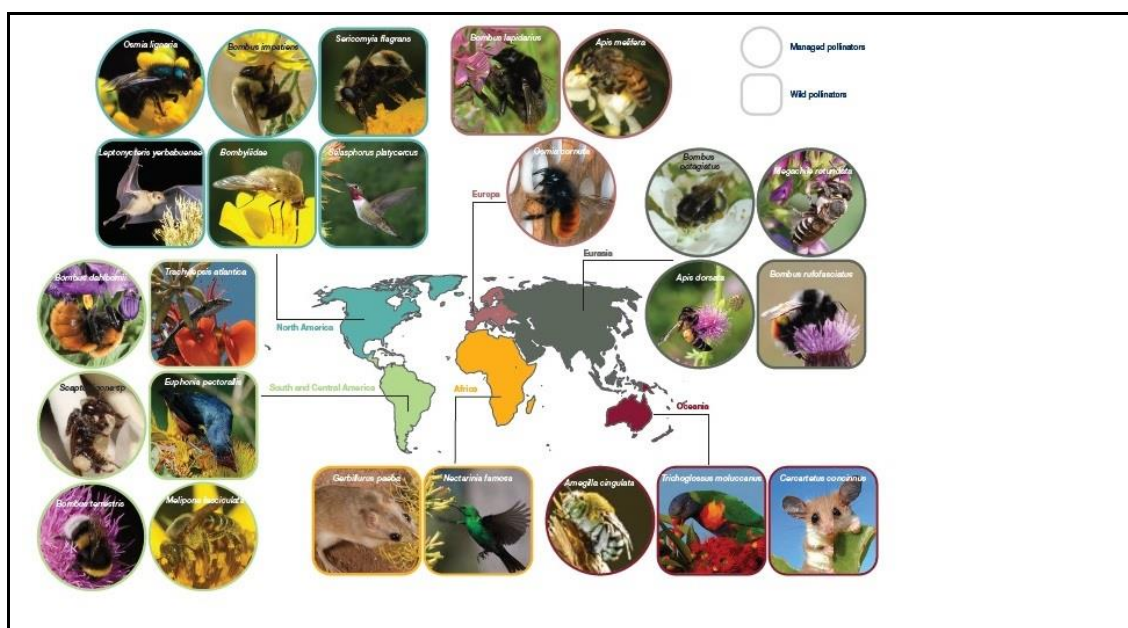


Рисунок РДО.1: Глобальное разнообразие диких и культивируемых опылителей. Приведенные здесь примеры являются исключительно иллюстративными; они были выбраны, чтобы отразить широкое разнообразие животных-опылителей, которые встречаются в разных регионах.

Managed pollinators

Культивируемые опылители

Wild pollinators

Дикие опылители

Europe

Европа

Eurasia

Евразия

Oceania

Океания

Africa

Африка

South and Central America

Южная и Центральная Америка

North America

Северная Америка

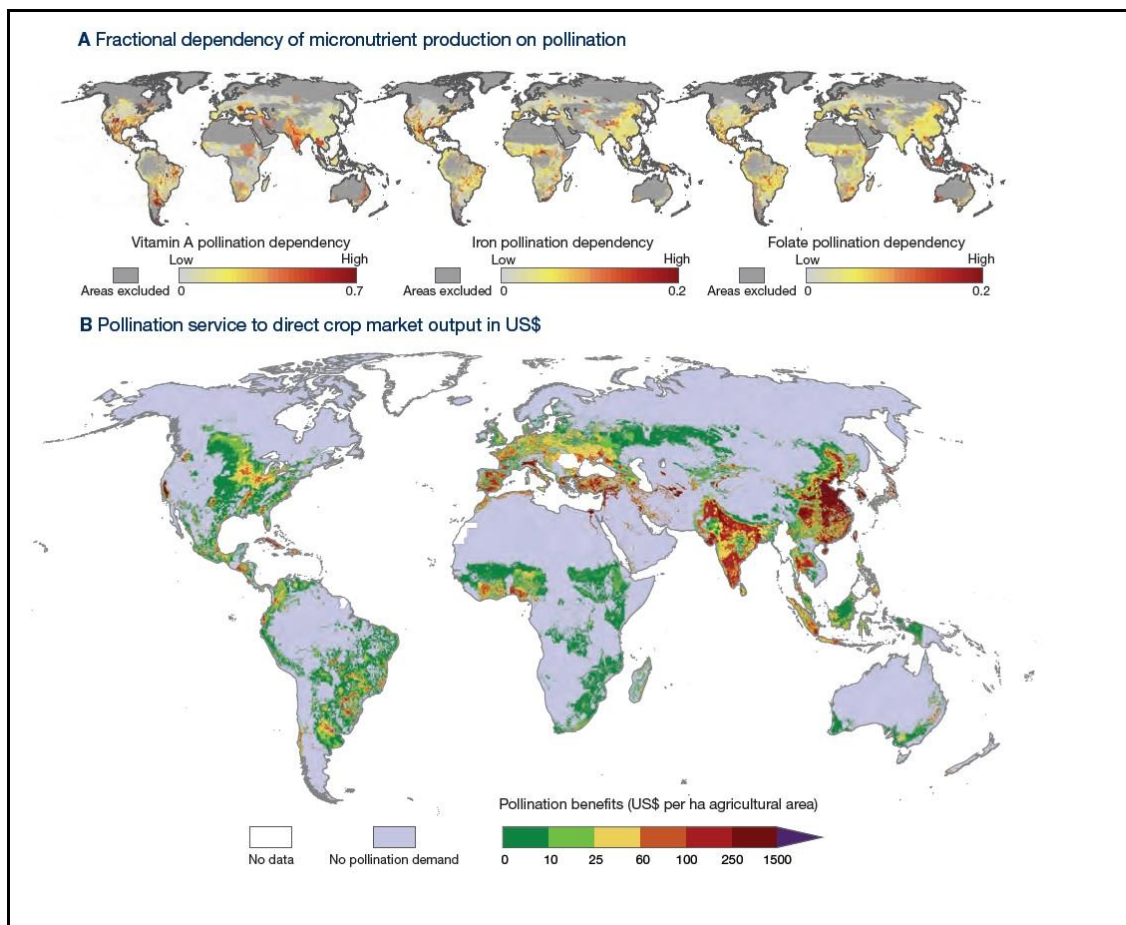


Рисунок РДО.3: (А) Парциальная зависимость производства питательных микровеществ от опыления. Указывается доля производства, которая зависит от опыления для: а) витамина А; б) железа; в) фолата. По данным работы Chaplin-Kramer R. et al. (2014)¹. **(В) Глобальная карта зависимости между опылением и производством товарной продукции в долл. США на 1 га дополнительного объема урожая для участка размером 5' долготы на 5' широты.** Экономический эффект приводится в долл. США за 2000 год с учетом инфляции (до 2009 года) и паритетов покупательной способности. Для анализа использовались данные ФАО по отдельным странам о ценах на продукцию и физических объемах продукции и о коэффициенте зависимости урожайности от опыления. По данным работы Lautenbach et al. (2012)².

(A) Fractional dependency of micronutrient production on pollination

Vitamin A pollination dependency

Iron pollination dependency

Folate pollination dependency

Areas excluded

Low

High

(B) Pollination service to direct crop market output in US\$

No data

No pollination demand

Pollination benefits (US\$ per ha agricultural area)

Парциальная зависимость производства питательных микровеществ от опыления

Зависимость для витамина А

Зависимость для железа

Зависимость для фолата

Исключенные области

Низкая

Высокая

Зависимость между опылением и производством товарной продукции в долл. США

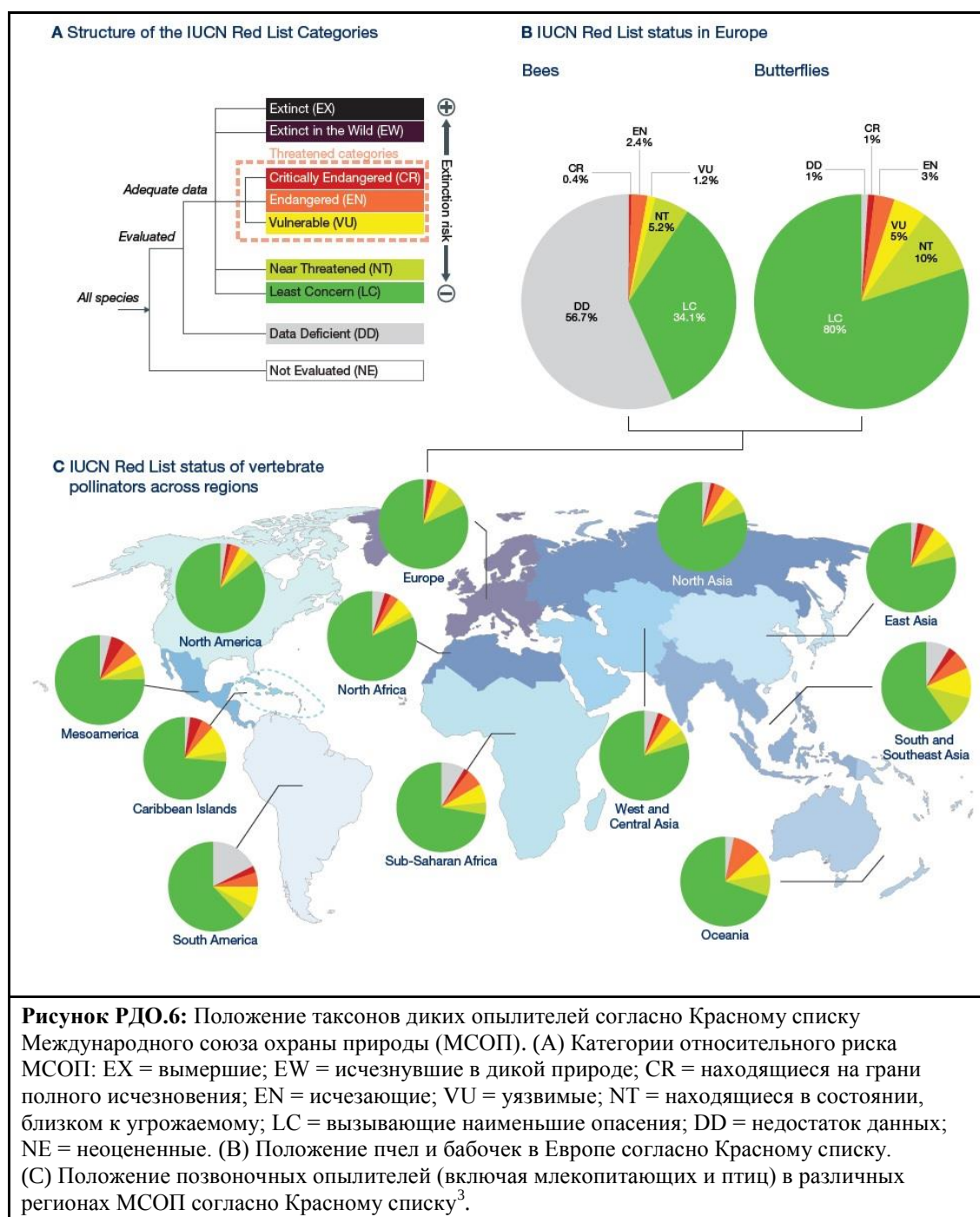
Нет данных

Нет спроса на опыление

Экономический эффект от опыления (долл. США на 1 га сельскохозяйственных земель)

¹ Chaplin-Kramer R. et al. (2014) «Global malnutrition overlaps with pollinator-dependent micronutrient production». Proc. R. Soc. B 281: 2014.1799.

² Lautenbach S. et al. (2012) «Spatial and temporal trends of global pollination benefit» PLoS ONE 7: e35954.



(A) Structure of the IUCN Red List Categories

Adequate data

Evaluated

All species

Extinct (EX)

Extinct in the wild (EW)

Threatened categories

Critically Endangered (CR)

Структура категорий Красного списка МСОП

Достаточно данных

Оценено

Все виды

Вымершие (EX)

Исчезнувшие в дикой природе (EW)

Категории под угрозой

Находящиеся на грани исчезновения (CR)

³

На карте воспроизводится исходное распределение стран и территорий по географическим регионам, которое использовалось МСОП в процессе их оценки. Дополнительная информация имеется по адресу: <http://www.iucnredlist.org/technical-documents/data-organization/countries-by-regions>.

Endangered (EN)	Исчезающие (EN)
Vulnerable (VU)	Уязвимые (VU)
Near Threatened (NT)	Находящиеся в состоянии, близком к угрожаемому (NT)
Least Concern (LC)	Вызывающие наименьшие опасения (LC)
Data Deficient (DD)	Недостаток данных (DD)
Not Evaluated (NE)	Неоцененные (NE)
Extinction risk	Риск исчезновения
(B) IUCN Red List status in Europe	Положение согласно Красному списку МСОП в Европе
Bees	Пчелы
Butterflies	Бабочки
IUCN Red List status of vertebrate pollinators across regions	Положение позвоночных опылителей согласно Красному списку МСОП в различных регионах
Caribbean Islands	Острова Карибского бассейна
East Asia	Восточная Азия
Europe	Европа
Mesoamerica	Центральная Америка
North Africa	Северная Африка
North America	Северная Америка
North Asia	Северная Азия
Oceania	Океания
South America	Южная Америка
South and Southeast Asia	Южная и Юго-Восточная Азия
Sub-Saharan Africa	Африка к югу от Сахары
West and Central Asia	Западная и Средняя Азия